



**Legislación Presentada al Pasar la Lista
Martes, 12 de abril de 2016**

Legislación Introducida por un Supervisor o el Alcalde

En cumplimiento con a la Sección 2.105 de la Carta Constitucional de la Ciudad, un Miembro del Consejo de Supervisores, un Miembro de un Comité de la Junta, o el Alcalde puede introducir una Ordenanza o Resolución a la Junta de Supervisores para que se presente a un Comité de la Junta adecuado con el propósito de prestar un informe.

Ordenanzas

160199 [Código Administrativo – Salarios Vigentes para Cargar o Descargar Vehículos Comerciales en las Propiedades de los Parques]

Proponente: Wiener

Ordenanza que enmienda el Código Administrativo para exigir que se paguen los salarios vigentes para el trabajo de carga o descarga de materiales, bienes o productos para eventos especiales en las propiedades de los Parques de la Ciudad, y la conducción de vehículos comerciales para ese propósito. SUSTITUIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160255 [Códigos de Planificación y Administración - Cuota de Vivienda Inclusiva y Asequible y Requisitos; Preparación del Informe sobre la Viabilidad Económica; Establece el Comité Asesor Técnico de Vivienda Inclusiva]

Proponentes: Kim; Peskin y Yee

Ordenanza que enmienda los códigos de planificación y administración para aumentar la Cuota de Vivienda Inclusiva y Asequible y otros requisitos; exige que el Contralor prepare un informe sobre la viabilidad económica con respecto a las necesidades de vivienda inclusiva de la Ciudad y a que haga recomendaciones para el 31 de julio de 2016, y cada tres años posteriormente; y establece el Comité Asesor Técnico de Vivienda Inclusiva para dar consejos sobre la viabilidad económica de las propuestas para establecer requisitos máximos y económicamente viables de vivienda inclusiva, y se establece la composición y funciones del Comité Asesor; afirma la determinación del Departamento de Planificación según la Ley de Calidad Medioambiental de California; realiza conclusiones de conveniencia, necesidad y bienestar públicos según la Sección 302 del Código de Planificación; y realiza conclusiones coherentes con el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación. SUSTITUIDO Y ASIGNADO al Comité de Uso de Terrenos y Transporte.

160357 [Asignación – Ingresos de Certificados de Participación a Corto Plazo - Proyecto del Centro de Tránsito de Transbay - \$260,000,000 – Año Fiscal 2015-2016

Proponentes: Alcalde; Kim, Wiener y Campos

Ordenanza que asigna \$260,000,000 de los ingresos de los certificados de participación a corto plazo a la responsabilidad general de la Ciudad para la financiación provisional en relación con el Proyecto del Centro de Tránsito de Transbay para el Año Fiscal 2015-2016. ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160358 [Asignación y Concesión – Ingresos Excedentes y Gastos – Respaldo Gastos Relacionados con los Aumentos del Tiempo Extra - \$23,817,135 – Año Fiscal 2015-2016]

Proponente: Alcalde

Ordenanza que asigna \$3,272,880 en ingresos excedentes, para concesionar \$20,544,255 de los salarios permanentes, gastos de beneficios complementarios y servicios no relacionados al personal, y la asignación de \$23,817,135 para la paga del tiempo extra en los presupuestos operativos de los Departamentos del Alguacil, del Manejo de Emergencias, Bomberos, de Salud Pública, Comisión de Utilidades Públicas y el Departamento de la Policía con el fin de respaldar los aumentos de tiempo extra anticipados en los departamentos según lo exige la Ordenanza Núm. 194-11 en el Año Fiscal 2014-2015; esta Ordenanza requiere dos tercios del voto de todos los miembros de la Junta de Supervisores para la aprobación del crédito del tiempo extra del cuerpo de bomberos, conforme con la Sección 9.113(c) de la Carta. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160359 [Código Administrativo – Establece el Grupo de Trabajo sobre Tarifas y Tasas Municipales]

Proponentes: Avalos; Kim

Ordenanza que enmienda el Código Administrativo para establecer el Grupo de Trabajo sobre Tarifas y Tasas Municipales para aconsejar a la Junta de Supervisores, el Alcalde, y a los departamentos de la Ciudad con respecto a las políticas que reducen las multas y tasas para los residentes de bajos ingresos de la Ciudad; y determina la composición y funciones del Grupo de Trabajo. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Reglas.

160360 [Mapa de Zonificación – Rezonificación de las Parcelas de Potrero HOPE SF entre las Calles 25ª y Connecticut]

Proponente: Cohen

Ordenanza que enmienda el Código de Planificación para facilitar el desarrollo del Proyecto Potrero HOPE SF (Oportunidades de Vivienda para Personas por Todo San Francisco) mediante la revisión del Mapa de Zonificación, Hoja ZN08, para la rezonificación de la Cuadra de Parcela Núm. 4287, Lote Núm. 007 del Tasador sobre las Calles 25 y Connecticut de la clasificación Pública (P) a Residencial, Distritos Mixtos, Densidad Moderada (RM 2); revisa el Mapa de Zonificación, Hoja HT08, para la rezonificación de la Cuadra de Parcela Núm. 4287, Lotes Núms. 001A y 007, de un límite de altura y tamaño de 40-X a un límite de altura y tamaño de 50-X; y realiza conclusiones medioambientales según la Ley de Calidad Medioambiental de California, y conclusiones coherentes con el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Uso de Terrenos y Transporte.

160361 [Código Administrativo – Evaluaciones para la Adquisición, Transferencia, y Arrendamiento de Bienes Inmuebles]

Proponentes: Peskin; Campos

Ordenanza que enmienda el Código Administrativo para requerir evaluaciones y revisiones de evaluaciones para determinadas adquisiciones de la ciudad, transferencias y el arrendamiento de bienes inmuebles; exige que las evaluaciones se ajusten a las Normas Uniformes de la Práctica Profesional de Evaluación y para que estén preparadas por peritos calificados; y aumenta los límites de renta relacionados con la autoridad del Director de Propiedades actual para entrar en contratos de arrendamiento con la Ciudad. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

160362 [Código Administrativo – Recopilación de Datos sobre Orientación Sexual e Identidad de Género]

Proponente: Wiener

Ordenanza que enmienda el Código Administrativo para exigir que los departamentos y contratistas de la Ciudad que presten servicios de salud y servicios sociales traten de recopilar y analizar los datos relativos a la orientación sexual e identidad de género de los clientes que sirven. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

Resoluciones

160363 [Anexión de Propiedad al Distrito Núm. 2014-1 de Instalaciones de la Comunidad de la Ciudad y Condado de San Francisco (Centro de Tránsito de Transbay)]

Proponentes: Alcalde; Kim, Wiener y Campos

Resolución que determina que cierta propiedad en la futura zona de anexión, principalmente la Cuadra de Parcela Núm. 3721, Lote Núm. 019, la Cuadra Núm. 3721, Lote Núm. 020, y la Cuadra Núm. 3721, Lote Núm. 029 del Tasador esté anexada al Distrito Núm. 2014-1 de Instalaciones de la Comunidad de la Ciudad y Condado de San Francisco (Centro de Tránsito de Transbay). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160364 [Certificados de Participación - Financiamiento Provisional para la Fase 1 del Proyecto del Centro de Tránsito Transbay – No Debe Exceder \$260,000,000]

Proponentes: Alcalde; Kim, Wiener y Campos

Resolución que aprueba y autoriza la ejecución y entrega de Papeles Comerciales de Certificados de Participación provenientes de Ingresos de Arrendamientos Imponibles y No Imponibles de Impuestos, y Certificados de Participación Renovables de Colocación Directa No Imponibles e Imponibles, por un monto de capital total combinado que no exceda \$260,000,000 para proveer el Financiamiento Provisional para la Fase 1 del Proyecto del Centro de Tránsito Transbay; aprueba y autoriza la ejecución de uno o más contratos fiduciarios, contratos de arrendamiento en el sitio, subarrendamientos, un arrendamiento retroactivo, una o más cartas de crédito y acuerdos de reembolso y líneas de crédito, y uno o más certificados de acuerdo de compra y otros documentos relacionados; Declara la Intención Oficial de la Ciudad de reembolsar ciertos frutos provenientes de Obligaciones Exentas de Impuestos conforme con el Código de Rentas Internas de 1986, en su forma enmendada; y realiza ciertas conclusiones de beneficio público para el Proyecto del Centro de Tránsito Transbay según la Sección 6586.5 del Código Gubernamental de California. RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160365 [Solicitar, Aceptar y Gastar Subsidio - Programa de Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario - \$19,163,346 – Año Fiscal 2016-2017]

Proponente: Alcalde

Resolución que aprueba el Programa de Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG, *siglas en inglés*) del Año Fiscal 2016-2017; autoriza al Alcalde, en nombre de la Ciudad y Condado de San Francisco, a solicitar, aceptar y gastar los fondos provenientes del Programa CDBG para el Año Fiscal 2016-2017 del Departamento de Desarrollo Urbano y de la Vivienda de Estados Unidos, por una cantidad de \$16,485,875, y para gastar los ingresos del programa y reprogramar los fondos por un monto de \$2,677,471, para un período del 1.º de julio de 2016, hasta la fecha en que se gasten los fondos. (Oficina de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Alcaldía). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160366 [Solicitar, Aceptar y Gastar Subsidio – Programa de Oportunidades de Vivienda para Personas con SIDA - \$9,213,182 – Año Fiscal 2016-2017]

Proponente: Alcalde

Resolución que aprueba el Programa de Oportunidades de Vivienda para Personas con SIDA (HOPWA, *siglas en inglés*) del Año Fiscal de 2016-2017; autoriza al Alcalde, en nombre de la Ciudad y Condado de San Francisco, a solicitar, aceptar y gastar los fondos provenientes del Programa HOPWA para el Año Fiscal 2016-2017 del Departamento de Desarrollo Urbano y de la Vivienda de Estados Unidos, por una cantidad de \$7,089,501 y para gastar los ingresos del programa y reprogramar los fondos por un monto de \$2,123,681 por un total combinado de \$9,213,182 para el plazo del 1.º de julio de 2016 hasta el 30 de junio de 2021. (Oficina de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Alcaldía). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160367 [Solicitar, Aceptar y Gastar Subsidio – Programa HOME - \$4,236,238 - Año Fiscal 2016-2017]

Proponente: Alcalde

Resolución que aprueba el Programa de Inversión Asociada HOME (HOME, *siglas en inglés*) del Año Fiscal 2016-2017; autoriza al Alcalde, en nombre de la Ciudad y Condado de San Francisco, a solicitar, aceptar y gastar los fondos provenientes del Programa HOME para el Año Fiscal 2016-2017 del Departamento de Desarrollo Urbano y de la Vivienda de Estados Unidos, por una cantidad de \$4,136,238 y para gastar los ingresos del programa y reprogramar los fondos por un monto de \$100,000 por un total combinado de \$4,236,238 por el término del 1.º de julio de 2016, hasta el 30 de junio de 2021. (Oficina de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Alcaldía). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160368 [Solicitar, Aceptar y Gastar Subsidio – Programa de Subsidios para Soluciones de Emergencia - \$1,484,425 – Año Fiscal 2016-2017]

Proponente: Alcalde

Resolución que aprueba el Programa de Subsidios para Soluciones de Emergencia (ESG, *siglas en inglés*) del Año Fiscal 2016-2017; y autoriza al Alcalde, en nombre de la Ciudad y Condado de San Francisco, para solicitar, aceptar y gastar los fondos provenientes del Programa ESG del Año Fiscal 2016-2017 del Departamento de Desarrollo Urbano y de la Vivienda de Estados Unidos, por una cantidad de \$1,484,425 para un plazo indeterminado a partir del 1.º de julio de 2016. (Oficina de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Alcaldía). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160369 [Bonos de Ingresos para Viviendas Multifamiliares - 1101 Calle Connecticut (conocido como Potrero Cuadra X) – No Debe Exceder \$56,000,000]

Proponente: Cohen

Resolución que declara la intención de la Ciudad y Condado de San Francisco (la "Ciudad") para reembolsar ciertos gastos de los ingresos provenientes del futuro endeudamiento de bonos; autoriza al Director de la Oficina de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Alcaldía (el "Director") para presentar una solicitud y los documentos relacionados al Comité de Asignación del Límite de Deuda de California ("CDLAC", *siglas en inglés*) para permitir la emisión de bonos de hipotecarios residenciales por un monto capital total que no debe exceder \$56,000,000 para 1101 de la Calle Connecticut (también conocido como Potrero Cuadra X); autoriza y dirige al director para dirigir a la Oficina del Contralor a mantener un fideicomiso por una cantidad que no exceda \$100,000 según los procedimientos de CDLAC; autoriza al Director para certificar a CDLAC que la Ciudad tiene en depósito la cantidad requerida; autoriza al Director para pagar al estado de California una cantidad igual a dicho depósito si la Ciudad no emite los bonos de ingresos hipotecarios residenciales; aprueba, a los efectos del Código de Rentas Internas de 1986, según enmendada, la emisión y venta de bonos de ingresos hipotecarios residenciales por la Ciudad por un monto total que no exceda \$56,000,000; autoriza y dirige la ejecución de cualquier documento necesario para poner en práctica la presente Resolución; y ratifica y aprueba cualquier medida tomada hasta ahora en relación con el proyecto, tal como se define en el presente documento, y la Solicitud, tal como se define en el presente documento. (Oficina de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Alcaldía). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160370 [Bonos de Ingresos para Viviendas Multifamiliares – Vivienda Asequible de la Cuadra 7 de Transbay - No Debe Exceder \$35,000,000]

Proponente: Kim

Resolución que autoriza la emisión, venta y entrega de bonos de ingresos de viviendas multifamiliares por un monto capital total que no exceda \$35,000,000 con el fin de proporcionar la financiación para la construcción de un proyecto de 120 unidades de viviendas multifamiliares de alquiler conocido como Viviendas Asequibles de Transbay Block 7; aprueba la forma de, y autoriza la ejecución de una escritura de fideicomiso que figura los términos y condiciones de los bonos; aprueba la forma de, y autorizar la ejecución de un acuerdo de regulación y una declaración de cláusulas restrictivas; aprueba la forma de, y autorizar la ejecución de un contrato de préstamo; autoriza el cobro de ciertas tarifas; aprueba las modificaciones, cambios y adiciones a los documentos; ratifica y aprueba cualquier medida tomada hasta ahora en relación con los bonos y el proyecto; otorga la autoridad general de funcionarios de la ciudad para tomar las medidas necesarias para implementar esta Resolución; y cuestiones relacionadas. (Oficina de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Alcaldía). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160371 [Bonos de Ingresos para Viviendas Multifamiliares – 1035 Calle Folsom y 21 Calle Columbia Square – No Debe Exceder \$16,000,000]

Proponente: Kim

Resolución que autoriza la emisión y entrega de bonos de ingresos de viviendas multifamiliares por un monto capital total que no exceda \$16,000,000 con el fin de proporcionar financiación para la adquisición y rehabilitación de un complejo de viviendas de 50 unidades residenciales multifamiliares de alquiler conocido como Columbia Park Apartments; ratifica las aprobaciones y los términos y condiciones de una Resolución anterior; y cuestiones relacionadas. (Oficina de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Alcaldía). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160372 [Exhortar a la Fiscal General de California a que Investigue los Mensajes de Texto Racistas y Prácticas del Departamento de Policía de San Francisco]

Proponentes: Cohen; Kim y Yee

Resolución que exhorta a la Fiscal General de California, Kamala Harris, a iniciar una investigación de los derechos civiles, según la Sección 52.3 del Código Civil de California, sobre los mensajes de texto racistas del Departamento de Policía de San Francisco y sus prácticas. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

160373 [Día de Conmemoración para el Mes del Patrimonio Asiático del Pacífico – Primer Martes del Mes de Mayo]

Proponentes: Mar; Kim, Tang y Yee

Resolución que declara el primer martes del mes de mayo de cada año como día de conmemoración para que la Junta de Supervisores celebre el Mes del Patrimonio Asiático del Pacífico, y en reconocimiento de destacados estadounidenses-asiáticos del Pacífico - en cada uno de los once Distritos de la Ciudad y Condado de San Francisco. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

160374 [Elogiar a los Golden State Warriors por una Temporada Histórica y que Bate Récords]

Proponentes: Tang; Farrell y Kim

Resolución para elogiar a los Golden State Warriors por empatar el récord de más victorias en una temporada con 72 victorias durante la temporada de 2015-2016 de la NBA y para desear al equipo la mejor suerte en las eliminatorias. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

160375 [Exhorta al Departamento de Recursos Humanos para Analizar e Implementar Estrategias para Reducir el Sesgo Implícito en la Contratación de Empleos]

Proponentes: Tang; Kim, Cohen, Farrell y Yee

Resolución que exhorta al Departamento de Recursos Humanos (DHR) para analizar las estrategias y crear un plan con el propósito de reducir el sesgo implícito en el proceso de contratación de empleos de la Ciudad y Condado San Francisco, y aun exhorta más a DHR a que reporte sus conclusiones y plan a la Junta de Supervisores para junio de 2016. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

Moción

160376 [Comité Plenario – Reunión Conjunta con la Comisión de Adolescentes de San Francisco – Enmienda a la Carta (Archivo Núm. 150267) – Votación para Personas de Dieciséis y Diecisiete Años de Edad en Elecciones Municipales – 3 de Mayo de 2016]

Proponente: Avalos

Moción que establece la programación de la Junta de Supervisores para que actúe como Comité Plenario el 3 de mayo de 2016 a las 5:00 p. m., en una reunión conjunta con la Comisión de Adolescentes de San Francisco, para celebrar una audiencia pública con el propósito de considerar la propuesta enmienda a la Carta (Archivo Núm. 150.267) que autoriza personas de dieciséis y diecisiete años de edad a votar en las elecciones municipales, y que se presentará a los votantes en las elecciones del 8 de noviembre de 2016. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

160349 [Comité Plenario - Informe de Costos de Evaluación de Propiedades Deterioradas]

Moción que establece la programación de la Junta de Supervisores para que actúe como Comité Plenario el 17 de mayo de 2016 a las 3:00 pm, para celebrar una audiencia pública sobre una Resolución que aprueba un informe de los costos de evaluación presentado, y ordenado a que se realice de acuerdo con el Capítulo 80 del Código Administrativo, por el Director de Obras Públicas en relación a las inspecciones y/o reparaciones de propiedades deterioradas, y que cuyos costos se han pagado un mediante un fondo para la eliminación del deterioro urbano. (Secretaría de la Junta). ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

Petición a Audiencia

160377 [Audiencia - Impacto Económico de las Regulaciones de Zonificación y Usos de Terrenos]

Proponente: Farrell

Audiencia sobre un Informe del Impacto Económico de las Regulaciones de Zonificación y Usos de Terrenos de San Francisco; y pide que la Oficina del Contralor presente un informe. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Uso de Terrenos y Transporte.

160378 [Audiencia - Informe Financiero Amplio Anual – Año Fiscal 2014-2015]

Proponente: Peskin

Audiencia para presentar el Informe Financiero Amplio Anual (CAFR, *siglas en inglés*), Auditoría individual, y las cartas de gestión preparadas por los auditores externos de la Ciudad de Gini Macias & O'Connell y KPMG, LLP, para el Año Fiscal 2014-2015, y sus planes de auditoría para el Año Fiscal 2015-2016, según la Sección 9.117 de la Carta; y solicita que se presenten informes por parte de los auditores externos y la Oficina del Contralor. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

Legislación Introducida por la Presidente a Petición de un Departamento

En cumplimiento con la Sección 2.8 de las Reglas de Orden de la Junta de Supervisores, los Directores de Departamentos pueden presentar proyectos de ley a la Secretaría de la Junta, en tal caso los títulos salen impresos en la parte posterior de la siguiente agenda disponible de la Junta y la Presidente los introduce.

ORDENANZAS PROPUESTAS

160306 [Resolución de Litigio Extrajudicial - Aerolíneas Asiana – la Ciudad Recibirá \$3,450,000]

Ordenanza que autoriza la resolución de un litigio extrajudicial por la Ciudad y Condado de San Francisco en contra de Aerolíneas Asiana por un pago de \$3,450,000 proveniente de Aerolíneas Asiana a la Ciudad, asigna parte de los fondos de la resolución a la Oficina del Abogado de la Ciudad para pagar los honorarios de los abogados de la Ciudad y gastos legales, y asigna fondos de la resolución al aeropuerto para pagar los costos del aeropuerto; otros términos materiales del acuerdo incluyen el pago por parte de Aerolíneas Asiana a la aseguradora de aviación de la Ciudad, la aceptación de la limpieza del sitio realizada por los contratistas de Aerolíneas Asiana y aprobada por la Junta de Control de la Calidad del Agua Regional de la Bahía de San Francisco, el acuerdo de la Ciudad de no realizar una demanda contra el fabricante de la aeronave, y la mutua renuncia de responsabilidad en cuanto a las reclamaciones derivadas del accidente del vuelo 214 de Aerolíneas Asiana el 6 de julio de 2013; la ciudad presentó su demanda el 16 de julio de 2013. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

160307 [Resolución de Demanda - Fernando Guanill - \$150,000]

Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por Fernando Guanill contra la Ciudad y Condado de San Francisco por \$150,000; la demanda se presentó el 14 de octubre de 2015, en el Tribunal de Distrito de Estados Unidos para el Distrito del Norte de California, Caso Núm. 15-cv-04745 LB; titulado Fernando Guanill v. Michael Robert Lewelling, et al.; la demanda tiene que ver con presuntas vulneraciones de los derechos civiles. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

160308 [Resolución de Demanda - J.C.R., un Menor de Edad, Mediante su Guardián Ad Litem, Guillerma Bojorquez - \$50,000]

Ordenanza autorizando la liquidación de la demanda presentada por J.C.R., un menor de edad, mediante su guardián ad litem, Guillerma Bojórquez, en contra de la Ciudad y Condado de San Francisco por \$50,000; la demanda se presentó el 28 de agosto de 2014, en el Tribunal de Distrito de Estados Unidos para el Distrito del Norte de California, Caso Núm. 3: 14-cv-3918 NC; titulado J.C.R., un menor de edad, mediante su guardián ad litem, Guillerma Bojorquez v. La Ciudad y Condado de San Francisco, et al. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

160309 [Resolución de Demanda - Compañía de Seguros Fireman's Fund- \$125,000]

Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por Compañía de Seguros Fireman's Fund contra la Ciudad y Condado de San Francisco por \$125,000; la demanda se presentó el 17 de julio de 2014, en la Corte Superior de San Francisco, Caso Núm. CGC-14-540 616; titulado Compañía de Seguros Fireman's Fund contra Alianza de Organizadores de Eventos y Comerciantes, Inc., et al.; la demanda tiene que ver con una disputa de seguros. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

RESOLUCIONES PROPUESTAS

160310 [Terminación Anticipada de Contrato de Arrendamiento y Reembolso de Costos de Construcción No Amortizados - Legends Bar of San Francisco, LLC - \$70,270]

Resolución que aprueba la cancelación anticipada del Contrato de Arrendamiento Núm. 05-0075 para Comedor Informal y Bar en la Zona de Embarque B, entre Legends Bar de San Francisco, LLC y la Ciudad y Condado de San Francisco, debidamente representada por su Comisión del Aeropuerto; y el reembolso de \$70,270 en gastos de construcción no amortizados. (Comisión del Aeropuerto). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160311 [Enmienda a Contrato de Arrendamiento - China Airlines Limited – Edificio del Aeropuerto Núm. 648 y Zonas Relacionadas en la Parcela 10 - \$5,740,480.68]

Resolución que aprueba y autoriza con carácter retroactivo la ejecución del Contrato de Arrendamiento de Instalaciones Núm. 16-0072 para el Edificio de Carga 648 en la Parcela 10, entre China Airlines Limited y la Ciudad y Condado de San Francisco, debidamente representada por su Comisión del Aeropuerto, por un alquiler aproximado de \$5,740,480.68 por un plazo de tres años para comenzar el 9 de abril de 2016, hasta el 8 de abril de 2019, con una opción de prórroga de tres años. (Comisión de Aeropuertos). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160312 [Enmienda a Contrato de Arrendamiento - Hudson News Company - Contrato de Arrendamiento Comercial en la Zona de Embarque C de la Terminal 1 - Garantía Mínima Anual de \$1,320,973.20, Cargo de Promoción Anual de \$2,506, y \$173,022.24 de Reembolso por Gastos de Construcción No Amortizados]

Resolución que aprueba la Enmienda Núm. 1 al Contrato de Arrendamiento Comercial Núm. 09-0093 en la Zona de Embarque C de la Terminal 1, entre Hudson News Company y la Ciudad y Condado de San Francisco, debidamente representada por su Comisión del Aeropuerto, reduce la garantía mínima anual a \$1,320,973.20, la carga de promoción anual de \$2,506, y reembolsa \$173,022.24 a la Hudson News Company para los gastos de construcción no amortizados. (Comisión del Aeropuerto). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160313 [Reglas y Regulaciones del Programa de Detención Domiciliaria y Vigilancia Electrónica y Comprobación de Responsabilidad Financiera del Administrador del Programa - 2016]

Resolución que aprueba las reglas y regulaciones del programa de detención domiciliaria y vigilancia electrónica del Departamento del Alguacil y aprueba la comprobación de la responsabilidad financiera demostrada por el administrador del programa, Líderes en las Alternativas de la Comunidad, para el año calendario de 2016. (Alguacil). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

160314 [Enmienda a Contrato - Regentes de la Universidad de California, División de Abuso de Sustancias y Adicción – Servicios de Salud del Comportamiento – No Debe Exceder \$27,552,154]

Resolución que aprueba con carácter retroactivo la enmienda número uno al contrato de servicios de salud del comportamiento del Departamento de Salud Pública con los Regentes de la Universidad de California, División de Abuso de Sustancias y Adicción a las Medicinas, para prorrogar el contrato por dos años, del 1.º de julio de 2010 al 31 de diciembre de 2015, a del 1.º de julio de 2010 al 31 de diciembre de 2017, con un correspondiente aumento de \$9,648,526 por una cantidad total que no exceda los \$27,552,154. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160315 [Enmienda a Acuerdo - Cogsdale Corporation – Mantenimiento de Software, Proyecto FAMIS – Gasto Máximo de \$1,759,067.62]

Resolución que autoriza al Contralor a entrar en la Novena Enmienda al Contrato de Mantenimiento de Software con Cogsdale Corporation, para los servicios de mantenimiento de software perpetuos relaciondos con el Proyecto del Sistema de Contabilidad Financiera y Gestión de Información del Controlador ("FAMIS" *siglas en inglés*), que prorroga por tres años el plazo del contrato del 1.º de julio de 2006 al 30 de junio de 2016 sino que hasta el 30 de junio de 2019, y aumenta el gasto máximo de la Novena Enmienda hasta \$452,661.65, y por una cantidad total del contrato de hasta \$1,759,067.62. (Controlador). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

160316 [Resolución de Litigio Extrajudicial - Asociación de Propietarios de 700 de la Calle Cabrillo - \$35,000]

Resolución que aprueba el pago de la demanda extrajudicial presentada por la Asociación de Propietarios de 700 de la Calle Cabrillo contra la Ciudad y Condado de San Francisco por \$35,000; la demanda se presentó el 8 de octubre de 2015; el demanda involucra supuestos daños de propiedad originados en una inundación de aguas residuales. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

160317 [Comisión de Utilidades Públicas – Emisión de Bonos de Ingresos de Aguas Residuales– No Debe Exceder \$621,000,000]

Resolución que aprueba la emisión de bonos de ingresos de las aguas residuales por parte de la Comisión de Utilidades Públicas de la Ciudad y Condado de San Francisco por una cantidad que no exceda \$621,000,000 para financiar y refinanciar los proyectos de capital que se benefician Wastewater Enterprise de conformidad con las enmiendas a la Carta de la Ciudad y Condado de San Francisco promulgadas por los electores el 5 de noviembre de 2002, en la Proposición E; afirma convenios incluidos en el contrato de emisión según el cual se emiten los bonos de ingresos de las aguas residuales; autoriza la adopción de medidas adecuadas en relación con los mismos; y cuestiones relacionadas. (Comisión de Utilidades Públicas). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.